

Cuprins

Viața de zi cu zi	2
Telefonul și internetul	2
Telefonul mobil	2
Internet / WIFI	2
Îmbrăcăminte, mobilier, alimente	3
Mobilitatea	7
Tramvai și autobuz	7
Deplasarea cu bicicleta	8
Permis de conducere	10
Poliția	12
Biroul pentru obiecte pierdute	13
Religie	14
Libertatea religioasă	14
Case de religie	14
Cimitire și înmormântări	15
LGBTIQ*	15
Germania de la A la Z	18
Consiliere antidiscriminare	18
weact: Consiliere critică privind rasismul bazată pe comunitate	18
Toalete publice / WC-uri fără bariere	19

Viața de zi cu zi

Telefonul și internetul

Telefonul mobil

În Germania există două contracte diferite pentru telefonul mobil: **contracte preplătite** și **contracte pe perioadă determinată**. Contractul preplătit nu are o perioadă contractuală fixă. În cazul unui contract pe perioadă determinată, există o durată minimă a contractului. Acest contract se prelungește automat, dacă nu îl reziliați. Dacă nu doriți prelungirea automată a contractului, trebuie să îl reziliați în scris. Fiți atenți la termenul limită.

Dacă nu sunteți sigur că oferta este bună, puteți cere ajutorul unui consilier sau al cercului dumneavoastră de ajutoare.

10 întrebări importante pentru încheierea contractului:

1. Cât este taxa de bază? Se majorează prețul abonamentului după un anumit timp?
2. Există un consum lunar minim (cost minim pe lună)?
3. Care este durata de derulare a contractului (de ex. 12 sau 24 de luni)?
4. Dacă nu rezilies contractul, acesta se prelungește automat. Când trebuie să rezilies contractul, dacă nu mai doresc prelungirea acestuia?
5. Cât costă configurarea, schimbarea și dezactivarea?
6. Pe baza căror unități de timp se calculează (60/1, 10/10)?
7. Cât costă minutul (apeluri în alte rețele/în aceeași rețea)?
8. Cât costă un telefon mobil cu contract și cât costă un telefon mobil fără contract?
9. Cât costă internetul?
10. Cât costă apelurile în străinătate?

Cuvinte-cheie: telefon mobil, contract de telefonie mobilă, prepaid, mobil, telefon

Internet / WIFI

Dacă nu aveți conexiune privată la internet/WiFi, puteți utiliza zonele hotspot publice.

Hotspoturi WLAN publice gratuite în Augsburg (selecție):

- Rathausplatz
- Königsplatz
- Willi-Brandt-Platz (City Galerie)
- Biblioteca Municipală – pe PC-uri (→consultați secțiunea „Formarea continuă independentă/oferte online”)
- În multe autobuze și tramvaie din zona urbană

Link-uri cu liste cu alte hotspoturi WLAN:

- www.br.de/puls/themen/netz/wlan-karte-bayern-100....
- <https://www.augsburg.de/buergerservice-rathaus/bu...>

Notă pentru solicitanții de azil

Din păcate, în calitate de solicitant de azil, în Germania, nu aveți niciun drept legal de a avea la dispoziție o conexiune la internet (WIFI). Prin urmare, de obicei nu există WIFI (Wi-Fi) în unitatea de cazare.

Centrele „Mühlmahdweg”, „Ottostraße”, „Zusamstraße” și „Windprechstraße” sunt disponibile servicii WLAN operate de cafeneaua Tür an Tür. Puteți achiziționa un voucher în valoare de 5 euro (pentru 36 de zile) de la Café Tür an Tür ([Wertachstr. 29, 86153 Augsburg](#)).

Dacă centrul de cazare dispune de o conexiune telefonică, locatarii pot încheia în numele lor un contract de WLAN.

- Întrebați la consilierul centrului dvs., dacă este conexiunea WLAN este posibilă din punct de vedere tehnic și unde puteți asigura accesul tehnicianului.
- Cercul de sprijin vă va ajuta să găsiți un contract convenabil.
- Discutați cu ceilalți colocatari cu privire la plată.
- Gândiți-vă dacă un contract pe care îl puteți rezilia în orice moment este mai avantajos decât un contract valabil pe o perioadă mai îndelungată (de exemplu 2 ani).

Cuvinte-cheie: WLAN, hotspot, internet, WIFI

Îmbrăcăminte, mobilier, alimente

De asemenea, persoanele cu bani puțini pot cumpăra obiecte ieftine sau second-hand în Augsburg.

Îmbrăcăminte, mobilier și articole de uz casnic: magazinele sociale

Puteți găsi haine, veselă, jucării și articole sportive și electrice de uz zilnic foarte ieftine în marile magazine sociale și în magazinele de îmbrăcăminte.

Important: vă rugăm să prezentați cartea de identitate (pentru solicitanții de azil) sau certificatul de prestații de la centrul de ocupare a forței de muncă.

Caritas ALF FAIRKAUF

(Îmbrăcăminte, bunuri de uz casnic, cărți etc.)

 [Depotstraße 5, 86199 Augsburg](#)

 De luni până vineri: 9:00 - 17:00

Contact

(îmbrăcăminte, mobilier, bunuri de uz casnic, cărți, jucării)

 [Im Tal 8, 86179 Augsburg](#)

 De luni până vineri: 10:00 - 19:00

 Sâmbătă: 8:00 - 18:00

Kleiderkammer Haunstetten

(îmbrăcăminte)

 [Rechenstr. 69, 86179 Augsburg](#)

 Sâmbătă: 10:00 - 12:00

DekraToys Company Augsburg

(jucării gratuite pentru copii)

 [Ulmer Straße 160a, 86156 Augsburg](#)

 De luni până miercuri: 8:00 - 15:00

 Joi: 8:00 - 17:00

 Vineri: 8:00 - 12:00

Second-Hand-Laden „MiniKlamotti“

(haine pentru copii și bebeluși, jucării, jocuri, cărți în stare bună)

 [Von-Parseval-Straße 23, 86159 Augsburg-Hochfeld](#)

 Luni: 9:30 - 11:30 a.m.

 Marți: 15:00 - 17:00

 Miercuri: 10:00 - 12:00

 Joi: 14:00 - 16:00

 Vineri: 9:30 - 11:30 a.m.

Diakonie diakoniekauf

(mobilă, bunuri de uz casnic)

 [Partnachweg 6, 86165 Augsburg](#)

 De luni până vineri: 7.30 - 16.30

Kiloweise

(îmbrăcăminte, încălțăminte, bunuri de uz casnic, cărți, jucării etc.)

 [Spenglergäßchen 7a, 86152 Augsburg](#)

 Luni și joi: 13:00 - 16:00

 Marți, miercuri și vineri: 9:00 - 12:00.

Arbeitshilfe 2000 e.V. SozialKaufhaus Augsburg

(îmbrăcăminte, mobilă, bunuri de uz casnic, cărți etc.)

 [Hirblinger Str. 130a, 86156 Augsburg](#)

 De luni până vineri: 12:00 - 17:00

 Sâmbătă: 10:00 - 14:00

Förderwerk St. Elisabeth Kinderstube

(îmbrăcăminte pentru bebeluși și copii, jucării, articole pentru copii)

 [Wendel-Straße 4, 86159 Augsburg](#)

 De luni până vineri: 10:00 - 12:00

 Marți: 13:30 - 16:30

Rot-Kreuz-Lädle Oberhausen

(îmbrăcăminte)

 [Donauwörther Str. 18, 86154 Augsburg](#)

 De luni până vineri: 9:00 - 14:00

 Puteți găsi mai multe informații [aici](#)

Rot-Kreuz-Lädle Lechhausen

(îmbrăcăminte)

 [Neuburger Straße 30, 86167 Augsburg](#)

 De luni până joi: 9:00 - 14:00

 Vineri: 09:00 - 17:00

 Puteți găsi mai multe informații [aici](#)

Rot-Kreuz-Lädle Pfersee

(îmbrăcăminte)

 [Augsburger Str. 14, 86157 Augsburg](#)

 De luni până vineri: 9:00 - 14:00

 Puteți găsi mai multe informații [aici](#)

Rot-Kreuz-Lädle Göggingen

(îmbrăcăminte)

 [Bürgermeister-Aurnhammer-Straße 15, 86199 Augsburg](#)

 De luni până vineri: 9:00 - 17:00

 Puteți găsi mai multe informații [aici](#)

Cumpărături alimentare

Puteți găsi alimente și articole de toaletă ieftine în supermarketurile cu discount. Alimentele din anumite țări sau regiuni ale lumii se găsesc mai degrabă în magazinele mai mici din cartier.

Augsburger Tafel e.V.

Aici puteți lua alimente și articole de toaletă gratuit dacă câștigați bani puțini sau deloc. Veți avea nevoie de o "dovadă a nevoii" (de exemplu, un certificat de prestație de la centrul de ocupare a forței de muncă, un certificat de pensie).

Puteți obține un card Tafel de la biroul principal al Augsburger Tafel e.V..

Important: Cardul Tafel se eliberează numai de la biroul principal.

Notă pentru refugiați:

Solicitanții de azil vor primi o scrisoare de la Oficiul pentru Servicii Sociale cu dovada de sosire/cartea de identitate și decizia AsylBIG.

Adresă:

Augsburger Tafel e.V. (biroul principal)

 [Hirtenmahdweg 8, Erdgeschoss, 86154 Augsburg](#)

 www.augsburger-tafel.de

Orar de funcționare:

Luni: 9:00 - 12:00 (dacă aveți nevoie de un Tafelausweis pentru prima dată)

Marti: 9:00 - 12:00 (dacă aveți deja un Tafelausweis care trebuie reînnoit)

Ediție:

 [Hirtenmahdweg 8, 86154 Augsburg-Oberhausen](#)

 Miercuri și joi: 13:00 - 17:00,

Vineri: 12:00 - 16:00

 [Bärenstraße 22, 86156 Augsburg-Bärenkeller](#)

 Marți: 15:00 - 16:00

 [Maria Hilf, Bismarckstraße 63, 86391 Stadtbergen](#)

 Marți: 13:00 - 14:00

 [Lauterlech 49, 86152 Augsburg-Stadtmitte](#)

 Marți: 14:00 - 16:00

 [Curtiusstraße 3, 86165 Augsburg-Lechhausen](#)

 Marți, miercuri și vineri: 14:30 - 16:30

 [Merowingerstraße 9, 86199 Augsburg-Göggingen](#)

 Marți și miercuri: 13:00 - 15:00

Hrană pentru animale de companie / accesorii pentru animale de companie

Persoanele cu venituri mici primesc aici sprijin pentru îngrijirea animalelor de companie, fie că este vorba de hrană, jucării, lese pentru câini sau coșuri confortabile.

[Tierfutternothilfe- Augsburg e. V.](#)

 [Lauterlech 38, 86152 Augsburg](#)



[01709624297](tel:01709624297)

[@info@tierfutternothilfe-augsburg.de](mailto:info@tierfutternothilfe-augsburg.de)

 Două sâmbete pe lună: 9:00 - 12:00

Datele exacte pot fi găsite pe site-ul web

Important:

Oferta se aplică persoanelor fără adăpost, pensionarilor, beneficiarilor de ajutor social, clienților centrului de ocupare a forței de muncă, etc.

Vă rugăm să vă aduceți actul de identitate și certificatul de pensie, certificatul ALG II, certificatul de ajutor social sau altă dovadă a nevoii dumneavoastră.

Cuvinte cheie: ieftin, ieftin, second-hand, cumpărături, mari magazine sociale', banca de alimente, jucării ieftine, jucării folosite, haine folosite, alimente ieftine, jocuri ieftine, haine pentru copii folosite, haine pentru copii ieftine, mobilă folosită, mobilă ieftină, mobilă ieftină, mâncare pentru animale de companie ieftină, accesorii pentru animale de companie

Mobilitatea

Tramvai și autobuz

Augsburg are o rețea de tramvaie și autobuze operate de Stadtwerke Augsburg. Trebuie să cumpărați și să validați un bilet pentru călătorie la automatul de bilete din stație sau în autobuz sau tramvai. Dacă sunteți controlat fără un bilet valabil, va trebui să plătiți o amendă de 60,00 €. Dacă sunteți controlat a doua oară, veți fi reclamat la poliție și veți fi amendat cu o sumă mult mai mare.

Zone tarifare și niveluri de preț

Prețul biletului depinde de numărul de zone parcurse. Zona orașului cuprinde [zonele tarifare 10 și 20](#), fiecare zonă corespunzând unui nivel tarifar. Fiecare zonă este luată în considerare o singură dată. De exemplu, dacă traversați din nou zonele 20, 10 și 20, aveți nevoie de un bilet cu nivelul de preț 2 sau de 2 benzi pe cardul cu bandă. Cu toate acestea, călătoria de plecare și cea de întoarcere contează ca două călătorii separate. Orarele cu zonele tarifare sunt afișate în stații.

Notă: Biletul dumneavoastră este valabil și dacă schimbați trenul.

Cele mai importante bilete

Informații detaliate despre toate biletele și prețurile actuale pot fi găsite [aici](#)

Bilet cu bandă

- 9 benzi (câte o bandă pentru fiecare zonă)
- Valabil timp de 3 ore (fără retur și călătorii dus-întors)
- Nu există opțiunea de a lua cu sine (o bandă pe persoană și pe zonă)

Bilete simple

- Valabil pentru 1 oră (fără retur și călătorii dus-întors)
- Fără opțiuni de luat la pachet
- 4 opriri după urcarea în autobuze sau tramvaie, chiar și peste limitele zonelor
- Posibilitate de transfer

Bilet de o zi

- Pentru adulți cu vârsta de 15 ani și peste
- Netransferabil, valabil pentru o singură persoană, până la ora 3:00 a.m. a doua zi

Bilet de o zi pentru familie

- Pe persoană: Pentru un adult (cu vârsta de 15 ani și peste) pentru centrul orașului **și** până la 4 copii (cu vârsta cuprinsă între 6 și 14 ani, copiii călătoresc gratuit)
- Adulți suplimentari sunt posibili cu suprataxă
- Valabil de luni până vineri de la ora 9:00, sâmbăta, duminica și sărbătorile legale toată ziua; până la ora 3:00 a doua zi dimineața

Bilet social

- mai ieftin decât tariful normal
- valabil pentru zonele tarifare 10 și 20
- Solicitați la Oficiul pentru prestații sociale; veți primi prin poștă un certificat de autorizare (1 secțiune pentru fiecare lună)
- Aveți nevoie de un card de client AVV gratuit. Îl puteți obține de la centrul pentru clienți din Königsplatz sau de la Stadtwerke Augsburg, [Hoher Weg 1, 86152 Augsburg](#). Aduceți certificatul de autorizare și achitați taxa lunară.
- Aveți întotdeauna asupra dumneavoastră cardul de client AVV **și** legitimația de călătorie lunară.

Card de călătorie lunar pentru elevi

Puteți depune o cerere la autoritățile școlare pentru a nu mai fi nevoiți să plătiți singuri biletele de autobuz și tramvai. În acest caz, abonamentul lunar de călătorie va fi plătit pentru copilul dumneavoastră. Totuși, acest lucru este posibil numai dacă drumul copilului dumneavoastră spre școală este mai lung de 2 km (clasele I-IV). Începând cu clasa a 5-a, drumul până la școală trebuie să fie mai lung de 3 km. (Consultați pagina Școala pentru copii cu vârste cuprinse între 6 și 15 ani).

📄 Puteți găsi mai multe informații și descărca cererile [aici](#).

City-Zone **gratuit**

City-Zone se întinde de la Königs- și Moritzplatz cu **o stație în fiecare** direcție de mers. De exemplu, puteți ajunge de la gara principală la Rathausplatz fără a cumpăra bilet. Informații despre City-Zone și despre stații pot fi găsite [aici](#)

Cuvinte cheie: autobuz, tramvai, tramvai, transport public, bilet, bilet de autobuz, bilete, legitimație de călătorie, bilet social, zone tarifare, călătorie gratuită cu tramvaiul, zona orașului, zona orașului, transport public gratuit,

Deplasarea cu bicicleta

Dacă știți că veți locui o perioadă mai îndelungată în Augsburg, este avantajos să vă cumpărați o bicicletă. Mersul cu bicicleta este mai puțin costisitor decât călătoriile cu autobuzul sau cu tramvaiul.

Reguli importante de circulație pentru bicicliști (selectie)

- Circulați întotdeauna pe partea dreaptă a benzii de mers
- Nu circulați în paralel, ci în șir
- În cazul în care există o pistă pentru bicicliști, trebuie să circulați pe aceasta (întotdeauna pe partea dreaptă a străzii, în direcția de mers)
- Numai copiii cu vârsta de până în 11 ani au voie să circule cu bicicleta pe trotuar
- Este periculos să ajungeți cu roțile pe șinele de tramvaie

Achiziția și reparațiile

La cumpărare, asigurați-vă că bicicleta este dotată corespunzător (a se vedea lista de mai jos), fiind astfel sigură pentru circulație. În caz contrar, poliția vă poate amenda.

- Lumină față și spate
- Reflector față și spate
- Elemente reflectorizante în spițe (câte 2 per roată)
- Elemente reflectorizante la pedale
- Claxon
- Două frâne independente una de cealaltă

Adrese de magazine de biciclete second-hand și ateliere de reparatii

Kette und Kurbel (biciclete second-hand, reparații)

 [Memminger Str. 6, 86159 Augsburg](#)

 Luni – vineri, 8:00 - 15:00

Joi, 8:00 - 17:30

Der Fahrrad-Laden Lechhausen (biciclete second-hand)

 [Jesuitengasse 25, 86152 Augsburg](#)

 Miercuri și vineri, 18:00 - 20:00 (aprilie - septembrie) sau 16:00 - 18:00 (octombrie - martie)

Bikekitchen Augsburg (vă reparați singur bicicletele, dar primiți instrucțiuni)

 [Heilig-Kreuz-Str. 30, 86152 Augsburg](#)

 Joi, 18:00 - 20:00

În fiecare prima vineri din lună, 16:00 - 20:00

Biroul de obiecte pierdute din Augsburg scoate periodic la licitație biciclete second-hand. Datele pentru următoarele licitații sunt disponibile [aici](#). Puteți găsi biciclete la prețuri avantajoase și pe internet.

Cuvinte-cheie: reguli de circulație, cumpărare bicicletă, reparație bicicletă, mers cu bicicleta, biciclete la prețuri avantajoase

Permis de conducere

Dacă conduceți o mașină, trebuie să aveți un permis de conducere valabil (Führerschein) și să îl aveți întotdeauna asupra dumneavoastră. Conducerea fără permis este o infracțiune pasibilă de pedeapsă.

Autoritatea pentru permise de conducere din Augsburg este responsabilă pentru toate aspectele legate de permisele de conducere.

Contactați-ne

Fahrerlaubnisbehörde | Ausländische Fahrerlaubnis

 [An der Blauen Kappe 18, 86152 Augsburg](#)

 [@aus.fahrerlaubnis@augzburg.de](mailto:aus.fahrerlaubnis@augzburg.de)

 [+49 \(0\) 8213249268](tel:+4908213249268)

 <https://www.augsburg.de/buergerservice-rathaus/bu...>

 **Vă rugăm să rețineți: Aplicația Integreat-Augsburg conține numai informații generale despre permisele de conducere. Vă rugăm să contactați autoritatea pentru permise de conducere din orașul**

Augsburg pentru informații privind situația dumneavoastră personală.

Permisul meu de conducere străin este valabil în Germania?

Proveniți dintr-o țară UE/SEE?

Atunci permisul dumneavoastră de conducere este valabil și în Germania.

- Există doar câteva cerințe pe care trebuie să le respectați.

☞ Puteți găsi informații în acest sens [aici](#)

Veniți dintr-o țară din afara UE?

Atunci permisul dvs. de conducere este valabil doar 6 luni în Germania.

Trebuie să țineți cont și de acest lucru:

- De asemenea, trebuie să aveți un permis de conducere internațional sau o traducere a permisului de conducere.
 - 💡 Cine poate traduce un permis de conducere? Un club auto german sau recunoscut internațional sau o autoritate din țara dumneavoastră de origine sau un traducător autorizat.
- Minorii (persoanele sub 18 ani) nu au voie să conducă cu permisul de conducere străin.
- După 6 luni, trebuie să vă transferați permisul de conducere sau să susțineți un test. Există reglementări diferite pentru diferite țări.

☞ Puteți găsi mai multe informații despre permisele de conducere din țări din afara UE [aici](#)

Unde și cum pot să-mi convertesc permisul de conducere străin?

Puteți obține conversia permisului de conducere străin la autoritatea pentru permise de conducere din orașul Augsburg.

Autoritatea trebuie să verifice dacă permisul dvs. de conducere este valabil.

- Pentru a face acest lucru, vă rugăm să trimiteți o copie a actului dvs. de identitate și a permisului de conducere la aus.fahrerlaubnis@augzburg.de.
- După verificare, veți primi informații prin e-mail. Aceasta va preciza dacă permisul dvs. de conducere poate fi convertit. Toate celelalte informații sunt, de asemenea, incluse în acest e-mail, de ex.
 - Dacă trebuie să vă prezentați la o întâlnire personală.
 - Ce cerințe mai trebuie să îndepliniți.
 - Dacă trebuie să susțineți un examen (teoretic și practic).

Cum îmi pot obține permisul de conducere?

Dacă doriți să solicitați un permis de conducere pentru prima dată, acești pași sunt importanți:

- Înregistrarea la o școală de șoferi.
 - Școala de șoferi vă va explica de ce documente aveți nevoie și care este procedura.
 - Acolo veți învăța teorie și practică

- Întrebați-i care sunt costurile.
- Participați la un curs de prim ajutor.
 - Multe instituții oferă aceste cursuri, de ex. Caritas, Rotes Kreuz, Malteser Hilfsdienst,...
- Testarea ochilor în cabinetul unui optician sau oftalmolog.
- Examinare
 - Trebuie să promovați examenele teoretice și practice.
 - 💡 Examenul teoretic se poate susține în limba germană sau în altă limbă.
 - În prezent, sunt posibile următoarele limbi: (înaltă) arabă, engleză, franceză, greacă, italiană, croată, poloneză, portugheză, română, rusă, spaniolă, turcă.

Informații suplimentare

 [Examenul pentru obținerea permisului de conducere: informații, procedură și sfaturi](#)

 [Informații privind valabilitatea permiselor de conducere străine în Germania](#)

Cuvinte-cheie: permis de conducere, permis de conducere, permis de conducere din străinătate, permis de conducere străin

Poliția

Ce este poliția?

- Poliția din Germania este punctul de contact pentru toate persoanele aflate în dificultate.
- Oricine poate contacta poliția.
- Nu sunt implicate costuri.
- Poliția tratează toți oamenii în mod egal.
- Poliția se asigură că toți oamenii din Germania pot trăi împreună în pace.
- De asemenea, poliția intervine în situații de criză.
- Poliția acționează în conformitate cu legea. Acest lucru nu este negociabil.

💡 În Germania, rezolvarea prin forță a conflictelor dintre oameni este o infracțiune.

Ce face poliția?

- Poliția înregistrează plângerile penale. La cerere, poliția va emite o confirmare scrisă cu un număr de dosar.
- Poliția efectuează investigații și confiscă probe. Ei interoghează martorii, caută făptașul și obțin probe (de exemplu, amprente digitale, fotografii, îmbrăcăminte, ADN și alte urme).
- Dacă sunteți victima unui furt sau a unei tâlhării, poliția va căuta bunurile furate.
- În anumite circumstanțe, poliția va aresta provizoriu făptașul.
- Poliția vă va informa cu privire la drepturile dumneavoastră în calitate de victimă și cu privire la desfășurarea ulterioară a procedurilor penale.
- De asemenea, poliția vă va explica cum să vă comportați și să vă protejați după comiterea infracțiunii.

- După finalizarea anchetei, poliția va transmite toate documentele parchetului. Decizia privind condamnarea infractorului este luată de o instanță.

Ce este important atunci când locuiți împreună în Germania?

- Demnitatea umană este inviolabilă! Este datoria tuturor autorităților statului să o respecte și să o protejeze (Legea fundamentală, articolul 1).
- Toți oamenii sunt egali, indiferent de vârstă, origine, sex sau religie.
- Fiecare persoană din Germania are dreptul la integritate fizică. Amenințările și atacurile violente asupra altor persoane sunt interzise și vor fi urmărite penal (aceasta include și furtul, extorcarea sau fraudă).
- Oamenii din Germania trăiesc împreună ca egali. Discriminarea pe criterii de sex, culoare a pielii, religie sau orientare sexuală este interzisă și va fi urmărită penal.
- În Germania, toată lumea are dreptul la libertatea de exprimare. Fiecăruia i se permite să își exprime opinia. Cu toate acestea, nu vă puteți folosi opinia pentru a discrimina, insulta sau amenința alte persoane.
- Libertatea religioasă se aplică în Germania. Fiecare persoană are dreptul să decidă singură dacă dorește să aparțină unei religii sau nu. Aveți dreptul să vă alegeți propria religie. Trebuie să acceptați decizia celorlalți.

🔍 Puteți găsi mai multe informații despre poliția din Augsburg [aici](#)

Ce pot face în caz de urgență?

- În caz de urgență, sunați la 110, care este numărul poliției.
- Dacă doriți să raportați un incident, puteți contacta orice secție de poliție.
- Dacă depuneți o plângere, poliția vă va cere detalii despre incident. Puteți aduce cu dvs. o persoană de încredere sau un avocat. Dacă aveți probleme cu limba germană, puteți aduce cu dvs. un traducător sau poliția vă va oferi sprijinul necesar.
- În cazul unei urgențe medicale sau al unui incendiu, sunați la 112.
- **Important:** Indicați-vă numele și locul în care vă aflați. Spuneți-le ce s-a întâmplat.

Biroul pentru obiecte pierdute

Ați pierdut ceva pe stradă, în autobuz sau într-un spațiu public? Sau ați găsit ceva?

În acest caz, biroul pentru obiecte pierdute vă poate ajuta. Biroul de obiecte pierdute păstrează obiectele pierdute pentru o perioadă de timp. De exemplu, v-ați pierdut cheile? Adresați-vă la biroul de obiecte pierdute. Poate că cineva le-a predat la biroul de obiecte pierdute.

Nu a ridicat nimeni obiectele? Biroul de obiecte pierdute scoate la licitație aceste obiecte de câteva ori pe an. De exemplu, puteți cumpăra o bicicletă folosită la licitație.

🔍 Datele pentru următoarele licitații sunt disponibile [aici](#).

🔍 [Căutați online obiecte pierdute](#)

Contact

Fundbüro Augsburg (Biroul pentru obiecte pierdute Augsburg)

📍 [Bei St. Max 1, 86152 Augsburg](#)

@fundbuero@augzburg.de

🔗 Puteți găsi mai multe informații despre biroul de obiecte pierdute [aici](#)

Cuvinte-cheie: Biroul pentru obiecte pierdute, pierdut, găsim

Religie

Libertatea religioasă

În Germania, libertatea religioasă este lege. Fiecare are dreptul de a-și urma liber credința, atâta timp cât aceasta nu încalcă [Legea fundamentală](#).

Statul este neutru și tolerant față de toate religiile. Dacă cineva profesează sau nu o religie și se alătură unei comunități religioase este o decizie personală a lui și a ei.

Cu toate acestea, statul și religia nu sunt strict separate în Germania. Statul cooperează cu comunitățile religioase și organizează educația religioasă în școli.

Libertatea religioasă înseamnă, de exemplu:

- Toate persoanele își pot exercita și alege în mod liber religia și credința.
- Toate persoanele au libertatea de a nu aparține nici unei confesiuni religioase și de a declara acest lucru. Cine nu crede în Dumnezeu poate spune acest lucru și public.
- Aparținătorii diferitelor religii și orientări religioase se pot căsători între ei.
- Căsătoria este considerată legală numai dacă are loc la Oficiul de Stare Civilă.
- Căsătoriile încheiate exclusiv în cadru religios nu sunt considerate în Germania ca având caracter obligatoriu.

În Augsburg, libertatea religioasă are o semnificație specială. Libertatea religioasă și pacea între religii sunt sărbătorite împreună în fiecare an în cadrul Înaltului Festival al Păcii ([Hoches Friedensfest](#)).

Cuvinte-cheie: religie, centre religioase, biserică, asociații culturale, asociații religioase, libertate religioasă, credință, comunitate religioasă

Case de religie

Libertatea de religie este foarte importantă în Augsburg. Oameni de diferite religii conviețuiesc pașnic în orașul nostru.

Veți găsi aici lăcașuri de cult islamice, evreiești, creștine și budiste. În Augsburg există biserici, moschei, sinagogi și centre. Există, de asemenea, comunități religioase internaționale. Acolo se țin slujbe în limbile naționale respective, de exemplu în poloneză sau spaniolă.

Doriți să știți unde puteți găsi un anumit lăcaș de cult? Căutați o anumită comunitate religioasă?

📍 Puteți găsi multe informații în acest sens în Atlasul [religiilor](#).

Atlasul religiilor este o hartă. Acolo puteți vedea unde sunt localizate lăcașurile de cult în Augsburg. Poate că există unul potrivit în cartierul dumneavoastră. Aruncați o privire.

Cuvinte cheie: biserici, moschei, case de rugăciune, case religioase, comunități religioase, sinagogi, lăcașuri de cult, temple, rugăciune,

Cimitire și înmormântări

Cimitire în Augsburg

Există douăsprezece cimitire în Augsburg. Cele noi sunt administrate de orașul Augsburg. Alte trei sunt administrate de bisericile din Augsburg.

Puteți găsi o listă a cimitirelor la următoarele linkuri:

- Aici puteți găsi [cimitirele municipale](#)
- Aici puteți găsi [cimitirele bisericilor](#)

Înmormântări musulmane

Doriți o înmormântare musulmană? Acest lucru este posibil și în Augsburg.

- În mormântarea într-un [cimitir](#) musulman este posibilă la [Cimitirul Nou de Est](#).
- Abluțiunile rituale pentru decedații musulmani pot fi efectuate la [cimitirul Gögging](#).

Cuvinte cheie: cimitir, înmormântare, abluțiune rituală, înmormântare musulmană, mormânt, înmormântare

LGBTIQ*

În Germania, toată lumea este liberă să își trăiască orientarea sexuală. Cuplurile de același sex se pot căsători de la 1 octombrie 2017. Este o piatră de hotar în ceea ce privește prietenia LGBTIQ*. Aceasta este una dintre legile care sprijină libertatea, egalitatea și tratamentul egal al oamenilor, indiferent de sexualitate sau de stilul de viață.

Veți găsi acceptare și sprijin și în orașul Augsburg. Avem asociații care se ocupă de scena LGBTIQ*. În general, este vorba despre:

- Egalitate și tratament egal
- Lupta împotriva discriminării și mizantropiei
- Educația scenei LGBTIQ*

Aceste organizații oferă consiliere și susțin problemele LGBTIQ*:

Querbeet Augsburg e.V

- un grup pentru tinerii LGBTQUI* cu vârste cuprinse între 14 și 27 de ani din Augsburg și din împrejurimi
- face serate de grup, proiecte și acțiuni școlare
- Persoane de contact pentru problemele LGBTIQ
- **Contact:**
P.O. Box 102210, 86102 Augsburg
[@info@querbeet-augsburg.de](mailto:info@querbeet-augsburg.de)

🌐 Mai multe informații www.querbeet-augsburg.de

CSD Augsburg - Christopher Street Day Augsburg .e.V.

- organizează CSD-ul de la Augsburg și alte evenimente, cum ar fi IDAHIT*
- militează pentru interesele persoanelor homosexuale
- **Contact:**
P.O. Box 10 14 25, 86004 Augsburg
[@info@csd-augsburg.de](mailto:info@csd-augsburg.de)

🌐 Mai multe informații www.csd-augsburg.de

Queer Augsburg

- un grup deschis LGBTQIA+
- se întâlnesc în mod regulat, fac ieșiri în aer liber și se ocupă de conștientizare prin ateliere de lucru
- **Contact:** @ mail@queer-augsburg.de
Instagram: @queer_augsburg

🌐 Mai multe informații www.queer-augsburg.de

Creștinii Queer Augsburg

- un grup creștinii bi-, trans-, asexuali, lesbiene și homosexuali toate grupele de vârstă
- o dată pe lună grupul se întâlnește (vineri, ora 19:00)
- Grupul este deschis tuturor persoanelor homosexuale care sunt interesate de credința creștină sau care sunt în căutare în acest sens.
- Puteți contacta grupul sau puteți veni la o întâlnire
- **Contact:**
[@info@qcaux.de](mailto:info@qcaux.de)

🌐 Mai multe informații qcaux.de

L*-AUX - Lesbisch* in Augsburg

- L*-AUX - Lesbian* in Augsburg este o comunitate pentru femei LBTQ și persoane NTI.
- Oferim un spațiu sigur pentru femeile lesbiene, bisexuale, trans și queer, precum și pentru persoanele non-binare, trans și inter în Augsburg
- Există, de asemenea, un grup WhatsApp
- **Contact:**
@ lesbischinaugsburg@gmail.com
Instagram: https://www.instagram.com/l_in_aux/

Miranda Ala - Queere Psychotherapie (HeilprG)

- Psihoterapie conversațională și terapie prin muzică (HeilprG)
- Întâlnire online Queer & Albaneză
- **Contact:**
Miranda Ala Psychotherapie (HeilprG)
📍 Heilig-Kreuz-Straße 6, 86152 Augsburg
☎ [017664181455](tel:017664181455)
@hello@miranda-ala.de

🌐 Mai multe informații www.miranda-ala.de

ZAS - Zentrum für Aidsarbeit Schwaben

- Test rapid HIV
- Evaluarea riscului
- Consiliere privind sănătatea sexuală
- PrEP
- TasP
- Chem-Sex & Fetish
- Trăind cu HIV
- Ofertă de grup pentru bărbați* și prieteni* seropozitivi (sport, exerciții fizice, schimburi, părtășie, jocuri...) Marți de la ora 19.00
- Consiliere marți și joi de la 15.00 la 19.00 (online, la telefon și personal)
- **Contact:**
📍 Schaezlerstr. 36, 86152 Augsburg
☎ [0821158081](tel:0821158081)
www.facebook.com/ZAS.Schwaben

🌐 Mai multe informații www.zas-schwaben.de

Cuvinte cheie: LGBTIQ*, lesbian, gay, bisexual, trans*-, inter, lesbian, gay, bisexual, transgender, lesbian, gay, bisexual, transgender, living across, queer people, Lsbti, intersex people, LGBT*IQ, LGBT*Q, LGBT, LGBTQ, LGBTQ, LGBTIQ+, LGBTQIA

Germania de la A la Z

Doriți să aflați mai multe lucruri despre Germania? Ce particularități are această țară sau ce obiceiuri alimentare?

Puteți afla lucruri noi și interesante despre noua dvs. patrie pe site-ul web „Handbook Germany”, care vă pune la dispoziție numeroase videoclipuri și texte. [Aici](#) găsiți informații importante în limbile Deutsch, English, Türkçe, Français și العربية.

Consiliere antidiscriminare

weact: Consiliere critică privind rasismul bazată pe comunitate

Oamenii din Germania se confruntă cu rasismul în fiecare zi. Oamenii sunt discriminați din cauza originii, vârstei, religiei sau orientării lor sexuale. Ați experimentat rasismul? Mergeți la un centru de consiliere. Proiectul "weact" este un centru bun. Consilierii vorbesc diferite limbi. Ei oferă consiliere într-un spirit de solidaritate și încredere.

Cine poate contacta weact?

- Persoane afectate de rasism și discriminare

Ce face mai exact weact?

Consilierii îi însoțesc și îi sprijină pe cei afectați.

- Vă arată cum să vă confrunțați cu propriile experiențe de rasism
- Vă arată diverse opțiuni de acțiune.
- Ei dezvoltă strategii durabile împotriva rasismului, discriminării și marginalizării.

Ce probleme pot fi discutate în cadrul consilierii?

- Rasismul, violența și discriminarea în viața de zi cu zi
- Rasismul în instituții (de exemplu, în lumea muncii, pe piața imobiliară, la autoritățile de imigrare ...)
- Rasismul în timpul liber și în sport ...
- și multe altele

 Consilierea este gratuită.

 Program de consultații:

Marți: 14:00 - 16:00

Miercuri: 14:00 -18:00

De asemenea, puteți face o programare acolo.

 Puteți găsi mai multe informații [aici](#)

Contactați-ne

ZAM e.V.

📍 [Springergäßchen 5, 86152 Augsburg](#)

☎ [+49 \(0\) 82188984750](#)

@ weact.augsburg@zam-ev.com

Toalete publice / WC-uri fără bariere

Există multe toalete publice în Augsburg. Puteți folosi majoritatea toaletelor publice gratuit. Doar câteva toalete percep o mică taxă.

Unele toalete publice sunt fără bariere. Fără bariere înseamnă că puteți folosi toaleta cu ajutorul unui scaun cu roțile sau al unui dispozitiv de mers pe jos. Există, de asemenea, toalete care nu sunt complet fără bariere. Cu toate acestea, ele sunt potrivite pentru persoanele cu handicapuri minore. Aceste toalete sunt denumite cu bariere reduse.

💡 Multe toalete fără bariere și cu bariere reduse au o încuietore Euro. Aceasta este o încuietore specială care poate fi deschisă cu o cheie Euro. Cheia Euro este dată doar persoanelor care depind de toaletele accesibile. Cheia Euro poate fi utilizată pentru a deschide multe toalete accesibile din Germania și din alte țări.

🌐 Puteți găsi mai multe informații despre cheia Euro [aici](#)

Puteți găsi toalete publice în Augsburg aici:

Stadtmitte

Rathausplatz

📍 [Rathausplatz 1, 86150 Augsburg](#)



WC fără bariere cu cheie Euro și stație de apel de urgență

Stadtmarkt

📍 [Fuggerstraße 12 a, 86150 Augsburg](#)

🕒 Toaleta este deschisă în timpul orelor de piață.

Stadtmarkt, Fleischhalle

📍 [Fuggerstraße 12 a, 86150 Augsburg](#)



🕒 Toaletă fără bariere, fără încuietore Euro Toaleta este deschisă în timpul orelor de piață.

Untere Jakobermauer

📍 [Untere Jakobermauer 2, 86152 Augsburg](#)



Toaletă fără bariere fără încuietoare Euro Vă rugăm să rețineți: Există o treaptă la intrare.

 Toaleta este deschisă în zilele lucrătoare de la 7:00 la 18:00.

Siebentischwald

Damaschkeplatz

 [Spickelstraße 1 a, 86161 Augsburg](#)



 WC fără bariere cu încuietoare Euro Toaleta este deschisă din aprilie până în septembrie în zilele lucrătoare între orele 10:00 și 20:00.

Parkhäusl

 [Professor-Steinbacher-Straße 10 a, 86161 Augsburg](#)



 WC fără bariere fără încuietoare Euro Toaleta este deschisă în timpul săptămânii de la 7:00 la 19:00. Duminică și de sărbătorile legale este deschisă de la 8:00 la 20:00.

Sportanlage Süd

 [Ilsungstraße 15c, 86161 Augsburg](#)



 Toaletă fără bariere, fără încuietoare Euro Toaleta este deschisă în zilele lucrătoare de la 7:00 la 19:00. Duminică și în zilele de sărbătoare este deschisă de la 8:00 la 20:00.

Hammerschmiede-Firnhaberau

Autobahnsee Lauterbacher am See

 [Mühlhauser Straße 54 d, 86169 Augsburg](#)

 WC fără bariere cu încuietoare Euro și stație de apel de urgență

Autobahnsee-Fasanenhof

 [Mühlhauser Straße 16, 86169 Augsburg](#)



 WC fără bariere cu încuietoare Euro și stație de apel de urgență WC-ul este deschis zilnic

între orele 10:00 și 20:00, din aprilie până în septembrie.

Lechhausen

Alter Ostfriedhof

 [Kurt-Schumacher-Straße 57, 86165 Augsburg](#)

Neuer Ostfriedhof

 [Zugsitzstraße 104, 86163 Augsburg](#)

Hochzoll

Stație de salvare a apei la Kuhsee

 [Oberländer Straße 168, 86163 Augsburg](#)

 WC fără bariere cu încuietoare Euro

Oberhausen

Oberhauser Bahnhof

 [Ulmer Straße 35, 86154 Augsburg](#)



 WC fără bariere/doamne fără încuietoare Euro Toaleta este deschisă zilnic de la 6.30 la 22.00.

 [Bischof-von-Zollern-Platz, 86154 Augsburg](#)

 Toaleta este deschisă în zilele lucrătoare de la 7:00 la 19:00.

Nordfriedhof

 [Talweg 2, 86154 Augsburg](#)

Pfersee

Westfriedhof

 [Stadtberger Straße 80 a, 86157 Augsburg](#)

Haunstetten

Alter Friedhof

 [Bürgermeister-Widmeier-Straße 55, 86179 Augsburg](#)



WC fără bariere fără încuietoare Euro

Haunstetten-Nord Endhaltestelle

 [Haunstetter Straße 244 a, 86179 Augsburg](#)



 WC fără bariere fără încuietoare Euro Toaleta este deschisă în zilele lucrătoare de la 7:00 la 19:00. Duminică și de sărbătorile legale este deschisă de la 8:00 la 20:00.

Neuer Friedhof

📍 [Hopfenstraße 11, 86179 Augsburg](#)

♿️ WC fără bariere fără încuietoare Euro

Göggingen-Inningen-Bergheim

Friedhof Göggingen

📍 [Von-Cobres-Straße 19, 86199 Augsburg](#)

Hallenbad Göggingen

📍 [Anton-Bezler-Straße 2, 86199 Augsburg](#)

Haltestelle Rathaus, spre centrul oraşului

📍 [Bürgermeister-Aurnhammer-Straße 1, 86199 Augsburg](#)

📷 Toaleta este deschisă în zilele lucrătoare de la 7:00 la 19:00.

Friedhof Inningen

📍 [Oktavianstraße 25, 86199 Augsburg](#)

Friedhof Bergheim

📍 [Remigiusgasse 1, 86199 Augsburg](#)

📍 Puteţi găsi mai multe informaţii despre toaletele publice din Augsburg [aici](#)

Toaleta frumoasă

"The nice toilet" este o toaletă într-un restaurant sau bar. Puteţi folosi această toaletă gratuit.

Nu trebuie să consumaţi nimic în aceste locuri. Multe restaurante din centrul oraşului, Lechhausen şi Hochzoll oferă acest serviciu. Die nette Toilette Puteţi afla exact unde sunt amplasate aceste toalete în aplicaţia " ".

Mulţi restauratori folosesc, de asemenea, următoarele autocolante:



📍 Puteţi găsi mai multe informaţii pe site-ul web: www.die-nette-toilette.de